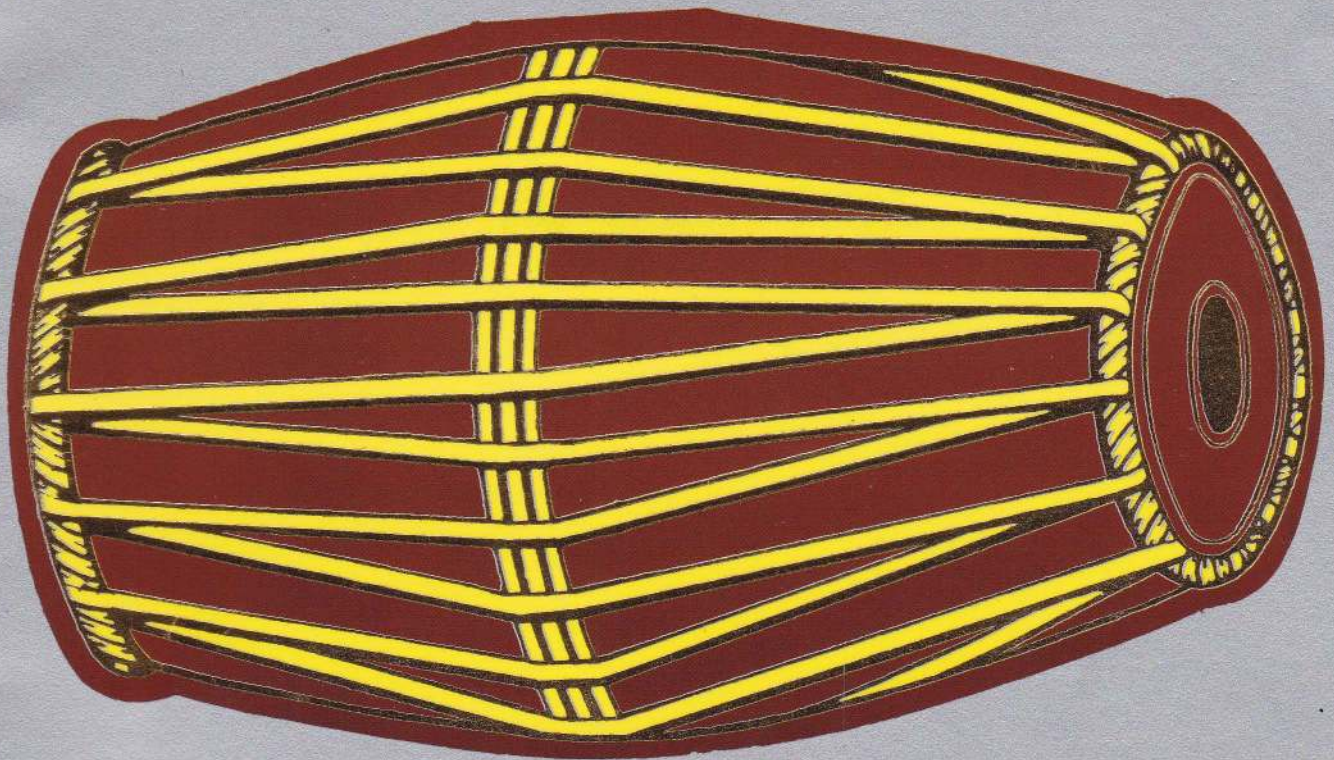


LONDON SRI MURUGAN TEMPLE
PROUDLY PRESENTS
THE
MIRUTHANGA ARANGETRAM
OF
BARATHAN BALAYOGAN
DISCIPLE OF
SRI MUTHU SIVARAJAH



SATURDAY 23RD AUGUST 1997
WALTHAM FOREST THEATRE
LLOYDS PARK, LONDON E17





**MIRUTHANGA ARANGETRAM
OF
BARATHAN BALAYOGAN
DISCIPLE OF
SRI MUTHU SIVARAJAH**

**CHIEF GUEST
DR P AMBIKAPATHY
GUESTS OF HONOUR**

**Mr K Karthigesu
Mrs Arunthathy Srikantharajah**

6.00pm Saturday 23RD August 1997

at

**WALTHAM FOREST THEATRE
LLOYDS PARK
LONDON E17**

Blessing from the Guru – Sri Muthu Sivarajah

Music is the gift of God, every musician is therefore gifted. In this way, Barathan Balayogan has studied the art of Miruthangam in six years to attain his Arangetram today. To acquire proficiency in this art, years of dedicated hard work is required. Barathan practices the lessons which I have taught him regularly. He takes an intelligent approach in understanding and applying the lessons taught to various novel situations. His capability in clearing any doubts as they appear, finding the solutions from me and his utmost interest in the instrument have made the teaching process a very interesting one for me. I should also mention that Barathan is also an upcoming Veena artiste.



To reach this stage Barathan has had the backing and support of his parents and his elder sister.

I sincerely wish Barathan to further learn the intricacies of the instrument. His interest in music will always enable him to play to please himself and others. I pray to God and to my Guru to grant Barathan every success in this art and wish him well for the future.

Mr. Muthu Sivarajah

Sruthi Laya Sevā Trust (REGD)

(Centre for Classical Percussion Art)



(FOUNDED BY KARAIKUDI R. MANI)

To

Mr. & Mrs. Balayogan,
166, Browning Road,
Manor Park,
LONDON E12 6PB

திரு, திருமதி பாலயோகன் அவர்களுக்கு,
குங்கள் திருமகன் திரு. முத்துசுவராயாஜரின்
மாணவன் சசன்வன். பரதன் பாலயோகனின்
மருதங்க அரங்கேற்ற அழைப்பிதழ் கிடைக்கப்
பெற்றேன். சமீபத்தில் திரு. மால்யோகன்
சசன்வன் வந்திருந்து போது அச்சுவன்
மருதங்க களை ஆர்வம் என்னை கவழி
கவந்தது. அவன் புதைந்து கிடக்கும்
ஆர்வமும், அ. ருபாடும் அரங்கேற்ற நடிகை
யுடன் முடிந்து விடாமல் சிலவும் சிலவும் வந்தது
புகழ் பெற அவ்வாம் வன் அடிவெள்ளை திரு
வாண திரு. திரு சராயாணந்தா அவர்க
ளை மனமார பிரார்த்திக்கிறேன். விழா
கூன்று நடைபெற எனது வாழ்த்துக்கள்

அன்புடன்
Karaiyudi R. Mani
(காரைக்குடி ஆர்.மணி)

14, "Layapriya" 1st Main Road, Jeth Nagar, R. A. Puram,
Madras - 600 028. INDIA. ☎: 4936650. Fax : 4954636

OM MURUGA



இலண்டன் ஸ்ரீ முருகன் கோயில் LONDON SRI MURUGAN TEMPLE

Charity Registration Number: 271097

78, Church Road, Manor Park, London E12 6AF

Entrance via Browning Road

Telephone: 0181 - 478 8433

BOARD OF TRUSTEES

Mrs. L. Sivajoti
(Chairman)
Mr. V.E. Palaniappan
Mr. R.V. Naldoo
Mr. G. Ramadass
Mr. S.K. Ganapathi

PRESIDENT

Mr. S. Sampathkumar

VICE - PRESIDENTS

Mrs. A. Thamby Rajah
Mr. V. Govindaraju

SECRETARY

Mr. P. Dakshinamoorthy

ASST. SECRETARY

Mr. Sivam S. Malai

TREASURER

Mrs. P. Raguparan

ASST. TREASURER

Mrs. K. Kandasamy

EXECUTIVE COMMITTEE

Mr. S. Sundararaju
Mr. S. Narasimman
Mr. R.C.A. Anpananthar
Mr. R. Panneerselvam
Mr. P. Ramasamy
Mr. A. Ramasamy
Mrs. S. Palaniappan
Mrs. S. Rajah
Mr. G. Sathiamoorthy
Mrs. G. Kuppuraj Ammal
Mr. N. Ravichandran
Mr. N. Peethambaran Nair
Mr. P. Sivathanan
Mr. A. Supplah

Mr & Mrs Balayogan
166 Browning Road
Manor Park
London E12 6PB

14 June 1997

Dear Mr & Mrs Balayogan,

The Trustees, Management Committee and all the devotees of The London Sri Murugan Temple are with you today in having had the opportunity in expressing their best wishes, appreciation and joy on the occasion of your son, Selvan **BARATHAN BALAYOGAN'S** Mridangam Arangetram on 23rd August 1997.

Mridangam, a percussion instrument is the chief accompaniment of Laya Vadya of the Karnatic Music. It is the only instrument which produces varieties of sounds. It is very difficult to acquire the knowledge of laya or rhythm unless people undergo vigorous training under a Guru who has divine grace.

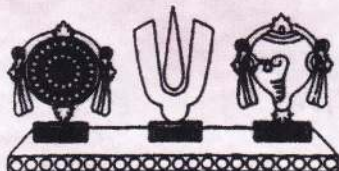
It gives us great pleasure of knowing your son for the last 6 years since he joined our temple school as a student. Over the last years, your son has been expertly guided and taught by our able and eminent Guru Thiru **MUTHU SIVARAJAH**. We are all proud to have him as our mridangam teacher in our temple.

Your son has been an inspiration to all the students of our temple and has been a willing participant in not only in many temple programmes, but also in music. It is not surprising to know that your son has really achieved his great ambition by his hard work, enthusiasm, determination and the continued encouragement from your family members.

We pray Lord London Sri Murugan to shower HIS blessing on Selvan **BARATHAN BALAYOGAN** for his grand success in his cultural and academic efforts in life.

Yours sincerely,

S SAMPATHKUMAR
President



Lakshmi Narayana Trust

SRI MAHALAKSHMI TEMPLE

272 High Street North, Manor Park, London E12 6SA Telephone : 0181 552 5082
Charity No. 292677

BOARD OF TRUSTEES

Administration

FOUNDER & CHAIRMAN

Dr. P. Alagrajah

VICE-CHAIRMEN

Mr. A. Rengamannar

Mr. K. Sreenivasan

HON. SECRETARY

Mr. S. Sethuraman

HON. ASST. SECRETARY

Mr. M. Sutharsanan

HON. TREASURER

Mr. K. Sivarupan

HON. ASST. TREASURER

Mr. Harikumar Nair

HON. INTERNAL AUDITOR

Mr. S. Thayalasamy

PUBLIC RELATIONS

Mrs. Yoga Thillainathan

BAJANS

Mrs. A. Alagaraja

Mrs. K. Thanabalasingam

Mrs. T. Thuraisingam

CULTURAL ACTIVITIES

Mr. K. Karthigesu

PUBLICITY

Mr. B. Baskaran

Mr. C. Chelvaroooban

TEMPLE MAINTENANCE

Mr. S. Subburam

Mr. S. Singaraj

Mr. S. Seetharaman

Mr. R. Narayanan

Advisory Trustees

Mr. K. Nair

Mr. V. Varadharajan

Mr. G. Letchumanan

Mr. V.N. Alagirisamy

Mr. S.N. Perumal

Mr. N. Selliappanm

Mr. M. K. Venkateswaran

24/03/97

Dear Barathan

It gives us great pleasure to congratulate you on this special occasion of your Miruthanga arangaterm.

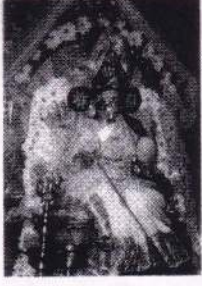
Your participation in many of our temple programmes has always shown dedication to the pursuit of excellence. You have strived to fulfil your true potential at all times whenever you were asked to take part in our temple activities.

Barathan has learnt the miruthangam under the expert tutelage of Nathamani Muthu Sivarajah. I am sure your performance today will be excellent and talented. I hope you will continue to contribute towards enriching our culture.

May the blessings of Sri Lakshmi Narayanar, Sri Sivalingam, Sri Ganapathy, Sri Gayathiri and Sri Arupadai Murugan be always with you for your success in your miruthanga arangaterm as well as your good health, wealth and prosperity in future.

Kind Regards

The Board Of Trustees.



Sivayogam சிவயோகம்

(A Charity Registered in England & Wales - No. 1050398)

இலண்டன் ஸ்ரீமுத்துமாரியம்மன் ஆலயம்

London Sri Muththumari Amman Temple

2nd Floor, 180-186 Upper Tooting Road

London SW17 7EW

Tel: 0181 767 9881 Fax: 0181 767 2337



திரு. திருமதி. பாலயோகன்
166, Browning Road,
Manor Park,
London E12 6PB

எமது பேரன்பிற்குரிய திரு. திருமதி பாலயோகன் அவர்கட்கு

தங்கள் ஏக புதல்வன் செல்வன் பரதனின் மிருதங்க அரங்கேற்றம் ஆவணி 7ம் நாள் (23.08.97) அன்று நடைபெற இருப்பதறிந்து பேரானந்தம் அடைகிறோம்.

தங்கள் குடும்பமும் பரதனின் குரு நாதமணி திரு முத்துசிவராசா அவர்களும் சிவயோகத்தின் பேரன்பிற்குப் பாத்திரமானவர்கள்.

செல்வன் பரதன் கலைபயில்கின்ற இலண்டன் ஸ்ரீமுருகன் ஆலயத்திற்கு நான் செல்லும்பொழுதெல்லாம் அவனுடைய பயில்திறன் கண்டு பெருமிதமடைவேன்.

அண்மையில் ஒரு அரங்கேற்றத்தில் சங்கீகப் பழம் ஒன்றினால் மிருதங்கச் சக்கரவர்த்தி எனப் பாராட்டப்பட்ட நாதமணி திரு முத்துசிவராசா அவர்களின் மாணவர்கள் அனைவரும் நல்ல பாண்டித்தியம் அடைந்தவர்கள். அவர்கள் எவருக்கும் தான் குறைந்தவன் இல்லை என்பதை பரதன் நிரூபிப்பான் என்பதில் எமக்கு ஐயமில்லை.

இலண்டன் ஸ்ரீமுத்துமாரியம்மன் திருவருளால் அரங்கேற்றம் வெற்றிகரமாக அமையவும் செல்வன் பரதன் மிருதங்கக் கலையின் சகல நுட்பங்களையும் அறிந்து பாரோர் போற்ற பெயர் எடுக்கவும் சிவயோகத்தின் அறங்காவலர் சபை உறுப்பினர்கள், சிவாச்சாரியர்கள், நிர்வாக ஆலோசகர்கள், மற்றும் எனது குடும்பத்தினர் ஆகிய அனைவரின் சார்பிலும் வாழ்த்துகின்றேன். செல்வன் பரதனுக்கு எமது பாராட்டுகளும் நல்வாழ்த்துகளும் உரித்தாகுக.

தங்கள் குடும்பத்தினர் அனைவருக்கும் இலண்டன் ஸ்ரீமுத்துமாரியம்மன் திருவருள் பாலிக்கப் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

அன்புடன்

சிவரத்தினம்

நாகேந்திரம் சீவரத்தினம்

தலைவர், அறங்காவலர் சபை

சிவயோகம் அறக்கட்டளை

01/06/1997

இலண்டன் ஸ்ரீ முருகன் ஆலய குருக்களிடமிருந்து.

ஸ்ரீ முருகன் துணை

நாமெல்லாம் பிறந்து இன்பதுன்பங்களை அனுபவித்து வாழ்ந்து வருகின்ற இவ்வுலகத்தை படைத்து, காத்து, அழித்து, மறைத்து அருளுகின்ற எங்கும் நிறைந்த பரம் பொருளாகிய சிவபெருமானின் தாண்டவ சமயத்தில் அவரின் கையிலுள்ள உடுக்கை என்னும் வாத்யத்திலிருந்து தான் நாதமும் சப்தமும் அக்ஷரங்களும் தோன்றின. பின்னர் அவை விரிவடைந்து மொழிகளாகவும், இயல் இசை நாடகங்களாகவும் பரிணமித்தன. இறைவனுடைய முதற்தொண்டராக விளங்கி சிவதாண்டவ காலத்தில் பிருதிவீ சம்பந்தமான மிருதங்க வாத்தியத்தை வாசித்த பேறு பெற்றவர் நந்தியெம்பெருமான் ஆவார். நந்திகேசனிடமிருந்து வழிவழியாக வளர்ந்து சிறந்த இந்த மிருதங்க நாதம் தற்போது எந்த இசை நிகழ்ச்சிகளிலும் பிரதானமாகவும் தக்கபக்க வாத்தியமாகவும் ஒலித்து உயர்ந்து நிற்கின்றது.

இங்கிலாந்து நாட்டின் இலண்டன் மாநகரில் தேர்ந்த முதன்நிலை மிருதங்க வித்வானாகத் திகழ்ந்து வரும் திரு.நாதமணி முத்து சிவராசா அவர்கள் தனது வித்வத்தின் மேன்மையினால் அனேக மாணவர்களுக்கு மிருதங்கக் கலையினை தக்க முறையில் போதித்து மேன்மைப்படுத்தி வருகின்றார். இந்த வகையில் இன்றைய தினம் அரங்கேற்றம் காணும் செல்வன் பரதன் சிறுவயது முதற்கொண்டே இக்கலையில் தீவிர ஆர்வம் கொண்டு குருபக்தியோடு ஆலய நிகழ்ச்சிகளில் கலந்து கொண்டு அனுபவம் பெற்றவர். அதோடு பரதனின் இந்த மிருதங்க கலை ஈடுபாட்டுக்கு காரணமான அவர் தம் பெற்றோர் திரு.திருமதி.பாலயோகன் தம்பதியினரும் சகோதரி சோபிதாவும் மிகவும் பாராட்டப்படவேண்டியவர்கள்.

இசைக்கலையுலகில் பெருந்தொண்டாற்றி வரும் குரு நாதமணி திரு. முத்து சிவராசா அவர்களும் இசையாகிற நந்தவனத்தில் புதுமலராக மலர்ந்து மணம் வீசி நிற்கும் செல்வன் பரதன் அவர்களும் பெருமையும் புகழும் பெற்று ஒளி வீசும் நட்சத்திரமாக என்றென்றும் திகழ வேண்டியும் எல்லாம் வல்ல லண்டன் ஸ்ரீ முருகப்பெருமானை வணங்கி வாழ்த்துகிறோம்.

ஸ்ரீ நாகநாதசிவம் குருக்கள்

ஸ்ரீ செல்லப்பா குருக்கள்

ஸ்ரீ சந்தானசிவம் குருக்கள்

ஸ்ரீ முத்துக்குமாரசாமி குருக்கள்.



சிவதொண்டன் நிலையம் (U.K) SIVATHONDAN NILAYAM (U.K.)

256B HIGH STREET NORTH
MANOR PARK
LONDON E12 6SB
TEL: 0181 552 6381

வாழ்த்துகிறோம்

நமது அன்புக்குரிய இளவல் பரதன் பாலயோகன் அவர்களது மிருதங்க அரங்கேற்றம் நிகழவுள்ளதை அறிந்து உளம் மகிழ்கின்றோம்.

பரதன் என்னும் பெயரானது சிறப்பு மிகு காவியமான இராமாயணம் மூலம் பிரசித்தமான பெயராகும். மிருதங்கம் என்னும் தாளவாத்தியக் கருவியானது கமிலைவாசி நந்தியெம்பெருமான் முதற்கொண்டு லண்டன்வாசி நாதமணி முத்து சிவராசா அவர்கள் வரை உன்னதமான கலைஞர்களினால் ஒலிக்கப்பெற்று பிரசித்தமான கருவியாகும்.

பிரசித்தமான பெயருக்குரிய பரதன், பிரசித்தி பெற்ற தாளவாத்தியக் கருவியான மிருதங்கத்தைப் பிரசித்தி மிக்க நாதமணி முத்து சிவராசா அவர்களிடம் ஐயம் திரிபறக் கற்றுள்ள வகையில், பிரசித்தி மிக்க மிருதங்கக் கலைஞராகத் திகழ்வார் என்பது நிச்சயமே.

மேலும் இளவல் பரதன் அவர்கள், நமது சற்குரு சிவயோக சுவாமிகள் தோன்றாத் துணையாக இருந்து இயக்கி வருகின்ற சிவதொண்டன் நிலையம் (U.K) இல் கடந்த மூன்று வருடங்களாக நவராத்திரி நிறைவு நாள் விழாவின் போது மிருதங்கம் வாசித்தமை மூலம் சுவாமிகளின் அருட்கடாட்சத்திற்கும் ஆளாகி உள்ளார் என்ற வகையில் அவருக்கு உன்னதமான எதிர்காலம், உண்டென்பது நிச்சயமே.

புலம் பெயர்ந்த நாடுகளில் வளரும் நமது இளைய தலைமுறையினருக்கு நமது பாரம்பரியக் கலைகளை ஆற்றுப்படுத்துகின்ற இத்தகைய முயற்சிகளில் சம்பந்தப்பட்ட அனைவருக்கும், இளவல் பரதன் அவர்களுக்கு விசேடமாகவும், சிவதொண்டன் நிலையம்(U.K)அன்பர்கள் சார்பில் நமது உளமார்ந்த நல் வாழ்த்துக்களைத் தெரிவிப்பதுடன், சுவாமிகளின் திருவருட்கடாட்சம் அனைவருக்கும் கிட்டிட வேண்டி சுவாமிகளின் திருவடிகளைப் பணிகின்றோம்.

சற்குரு சிவயோக சுவாமிகள் திருவடி போற்றி! போற்றி!!

அன்புடன்
மு.ஆறுமுகம்
(தலைவர்)

இ.முருகானந்தன்
(செயலாளர்)

THE PRIMARY HEALTH CARE CENTRE

(VILLAGE SURGERY - CROCKENHILL)

EYNESFORD ROAD, CROCKENHILL, KENT BR8 8JT

TELEPHONE: 0322 667447

Mr & Mrs Balayogan
166 Browning Road
London E12

Dear Mr & Mrs Balayogan,

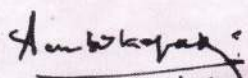
I was delighted to be the Chief Guest on the occasion of the Mridanga Arangetram of your son Barathan and I am eagerly looking forward to the event.

His brilliant teacher, Sr Muththu Sivarajah, popularly known as The Master, has produced numerous young Mridangam players in London. To this scintillating number, young Barathan adds as the flavour of his most devoted and outstanding student.

Mas. Barathan has been known to me over five years and watching his interest in percussion, I recommended him to be taught the most enjoyable percussion instrument -Mridangam. It was his great fortune to come under the tutelage of Sri Muthu Sivarajah and I am extremely delighted to see him as a fully fledged percussionist. He is also very conversant in the most revered Indian stringed instrument, Vina.

At this very young age of fourteen, Mas. Barathan shines extremely well in his School having performed a student par excellence in Mathematics.

My wife and I look forward greatly to the pleasure to hearing Mas. Barathan's debut and we wish him the very best, in both academic and musical worlds.



Dr P Ambikapathy

20 August 1997



London Veena Music Group

52 Kingsley Road, Wimbledon, London SW19 8HF, UK.

Tel : 0181 543 2126, Fax : 0181 540 3442

7th June 1997

Patron
Lord Swraj Paul

Project Co-ordinator
Arunthathy Srikantha Rajah

Public Relations
Keith Barnard
Arun Gane

Administrator
T.S.Rajah

Dear Mr & Mrs Balayogan,

Barathan Balayogan has been my student from July 1993 learning Veena. Barathan has an exceptional grasp of the finer points of the music. He is punctual and methodical in his study. He gives no problems to the teacher or to other students. He is an excellent student in every way. This excellence, I am glad to say, is equally matched by his performance in his music examinations. He scored distinctions in all examinations.

I wish to state here that Barathan has played Miruthangam for the London Veena Group on many occasions. Recently, at the Stratford and East London Music Festival, he won a medal for his excellent performance.

It gives me great pleasure to send my best wishes and congratulations on his Miruthanga Arangetram on 23rd August 1997. I pray to Saraswathi, the goddess of Music and learning to bless Barathan for his success as a great artiste.

I also have great pleasure in congratulating you for all the encouragement given to Barathan to learn our traditional music and promote our music and culture in this country.

Yours sincerely

Mrs. Arunthathy Srikantharajah



The group offers teaching & learning facilities of the Veena, ancient and cultural instrument of the subcontinent. Also promotes orchestral performances, concerts and demonstrations.



Gaana Bhooshanam Srimathy Ambika Thamotharam - Vocal

Smt. Ambika is a Karnatic Vocalist of International fame. She has performed extensively in many countries. Ambika holds a 1st class teachers diploma in Vocal Music, and has served as a government music teacher and examiner in Sri Lanka for many years. She has also been a regular radio and television artiste. She has had advanced training under Perumkulam O. S. Mani Bagavathar and Sri. Kalyana Krishna Bagavathar in vocal music and Adyar K. Lakshmanan in Nattuvangam. She is greatly sought as a singer to accompany Bharatha Natyam and Miruthangam Arangetrams. She also teaches music in three Tamil schools in London.



Sangeetha Vidhwan Srimathy Gnanambikai Pathmasigamani - VIOLIN

Srimathy Pathmasigamani has been an established and outstanding Violinist in Sri Lanka. She is a disciple of Prof. M. S. Anantharaman. She did her postgraduate courses in India and was awarded the 1st class gold medal in Madras. Since graduating in B. A, she has served as a lecturer in music at the Faculty of Fine Arts, University of Jaffna, Sri Lanka. She has performed on many stages and given recitals in radio and TV programmes in India and Sri Lanka. Currently, she teaches violin at the South London and West London Tamil Schools.





MORSING- Sri Kandiah Sithamparanathan

Sri Sithamparanathan is a talented artiste on the Morsing and other Percussion instruments. He is a disciple of Sri Muthu Sivarajah. He has also had tutelage under T. V. Gopalakrishnan and Sri Karaikudi R Mani. Sri Sithamparanathan teaches Miruthangam in many Tamil schools and can be seen performing in most concerts.



GHATAM- Sri Arunasalam Gananathan

Sri Gananathan is a talented percussionist specialising on the Ghatam. He is a disciple of Sri Muthu Sivarajah. He performs regularly on stages in the UK. He is also a budding lawyer.



GANJIRA- Sri Siva Visakan

Sri Visakan is a Miruthangist who began learning the Miruthangam in Sri Lanka when he was only 6 years old. He has performed for many well-known musicians on Radio and stages in Sri Lanka, India and Europe. He plays Table for various programmes and teaches in many Tamil Schools in London.



TAMBURA- Selvi Peruntha Gopal

Selvi Peruntha is a Veena student of Srimathy Arunthathy Srikantharajah. Peruntha has played with Barathan in many concerts of the London Veena Group. She is currently studying for her GCSEs as well as her Grade 7 Veena exams.



Compere – Sri Wimal Sockanathan

Sri Wimal is an eminent lawyer by profession, a prolific writer and well-known broadcaster. He is a regular columnist in several European newspapers and magazines. He is now seen as a TV newsreader and produces TV programmes in the Tamil Oli – Europe's Tamil television. He has compered many events worldwide and is a man committed to spreading our culture and tradition worldwide.

P R O G R A M M E

Welcome Speech

ITEM	RAGAM	THALAM	COMPOSER
1.Kamalakshi - Varnam	Kambhoji	Misra Jampai	Kundrakudi Krishna Iyer
2.Guruvarulum Thiruvarulum	Abogi	Kanda Chapu	Gowri Shankar Sthapathi
3.Aanantha Nadamaduvur	Poorvi Kalyani	Rupakam	Neelakanta Sivan
4.Eppadi Paadinaro	Karnataka Devagandhari	Aathi	Suddanandha Bharathi
5.Ragam Thanam Pallavi <i>Neela Mayil Vaahana</i>	Simmendram- adhyamam	Kanda Jaathi <i>Thiruputa</i>	Ambika Thamothearam
6.Enna Thavam	Kapi	Aathi	Papanasam Siva

I N T E R M I S S I O N

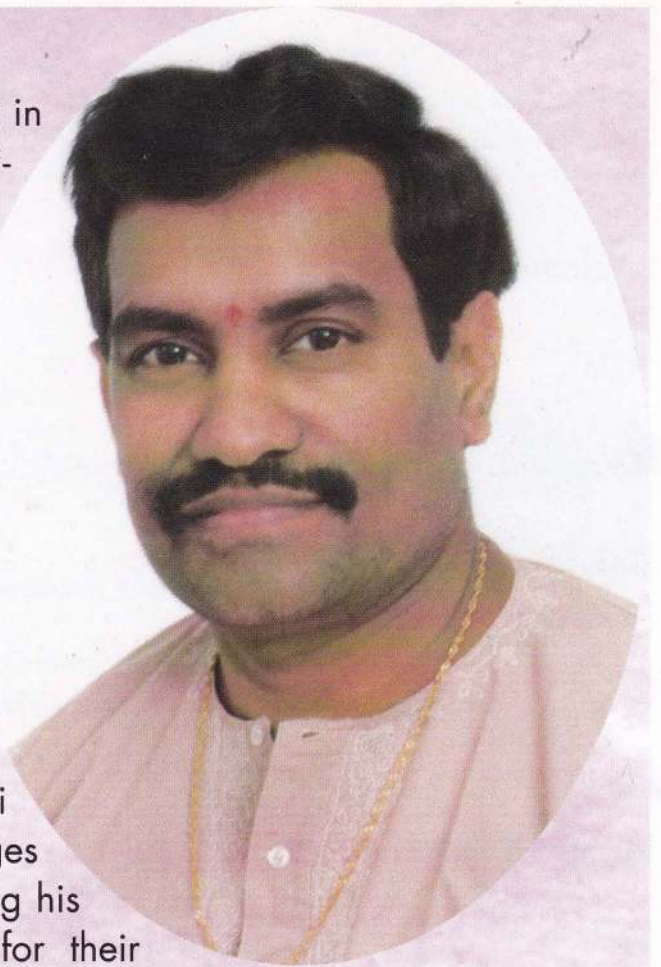
7.Muruga Muruga	Saaveri	Misra Chapu	Periya Sami Thooran
8.Nayinai Ampathi	Behaag	Aathi Thisra Nadai	Yaazhpanam Veeramani Iyer
9.Then Paadum Solai	Raagamalika	Aathi	M. Kailasapillai
10.Thillana	Hindolam	Kanda Ekam	Thirugopuram Subbaiyer

Vote of Thanks & Appreciation

11.Thirupugazh	Desh	Kanda Chapu	Arunagirinathar
12.Mangalam	Mathyamavathi	Aathi	

About the Guru – Sri Muthu Sivarajah

Sri Muthu Sivarajah is an accomplished musician in the UK. He is a gifted percussionist and is proficient in many instruments including the Miruthangam, Moresing, Tabla and Ganjira. Coming from the Holy City of Trincomalee, he has studied the Miruthangam under the guidance of Sri Ananda Prakash. He holds the Teacher's certificate in Miruthangam. He has accompanied many well-known artistes and performs not only in England but all over Europe.



He is known as 'The Master' and teaches many students at the London Sri Murugan Temple and The Walthamstow Tamil School. Sri Muthu Sivarajah not only supports and encourages his Miruthangam students but all students seeking his guidance. He has presented many students for their Miruthangam Arangetrams and today he is presenting Barathan as his 9th student. There is rarely a performance where Sri Muthu Sivarajah cannot be seen.

He is a man who never says 'no' to a performance.



BARATHAN SAYS.....

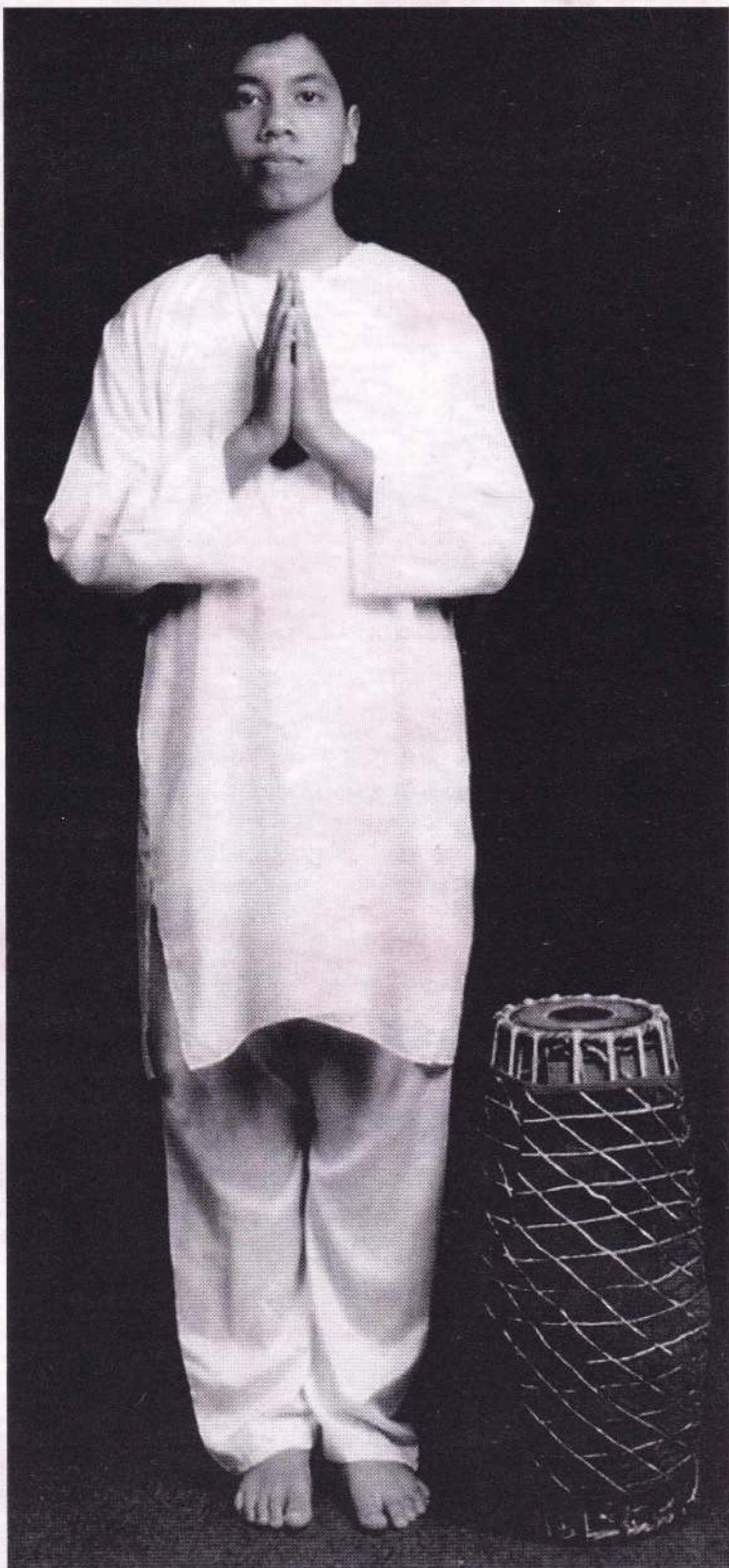
Words cannot express the gratitude for my Guru Sri Muthu Sivarajah. He has taught me this great instrument for six years, since November 1991. At this time, I started going to London Sri Murugan Temple for weekly lessons under the tutelage of my Guru. I will be forever grateful to my Guru for bringing me to this level of achievement. He has given me many opportunities to perform, given me tremendous encouragement and support and has dedicated his time, in spite of his busy schedule to teach me this divine art.

I have also had the privilege of being tutored by Sri Karaikudi R. Mani during my visit to Madras, India. I thank him sincerely and remember the days of learning under him.

I am also in debt to my Veena teacher Smt. Arunthathy Srikantharajah for giving me numerable opportunities to perform on stage with my sister and other pupils of the London Veena Group. I am also grateful for my sister's hard work and tolerance to make this Arangetram a successful one. Her interest in music gave me an inspiration to learn Veena and excel in both the Veena and Miruthangam.

I have also had the good fortune to have played Miruthangam and Veena in many temples of London, Music Festivals and in some welfare organisations.

My parents have also given me a great deal of commitment, encouragement, and dedication and am forever grateful to them, however cannot hope of ever repaying them.



Finally, I thank all of you present tonight and hope that the Miruthangam will give pleasure to your ears.

LOXFORD SCHOOL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

Loxford Lane, Ilford, Essex, IG1 2UT
Telephone 0181 514 4666 Fax 0181 514 6257



Headteacher: Ms H. A. Farrow, BSc.

11th April 1997

TO MR AND MRS BALAYOGAN

BARATHAN BALAYOGAN 10F

Barathan has been an outstanding pupil at Loxford School of Science and Technology. His attitude and behaviour does him and his family credit.

He is a very able student and has gained excellent results in his Key Stage 3 Mathematics for which he was duly rewarded at the school prize giving.

I wish him well and hope he has a pleasant graduation ceremony.

Yours sincerely,

A. Smith
Head of Year 10



London Borough of Redbridge

LOXFORD SCHOOL OF SCIENCE AND TECHNOLOGY

Loxford Lane, Ilford, Essex, IG1 2UT
Telephone 0181 514 4666 Fax 0181 514 6257



Headteacher: Ms H. A. Farrow, BSc.

20th March 1997

TO MR AND MRS BALAYOGAN

BARATHAN BALAYOGAN 10F

Barathan came to Loxford School of Science and Technology from a local junior school. During which time he has made excellent academic progress in all aspects of the curriculum, culminating in him obtaining very high grades in his Standard Attainment Test at the end of Year 9.

This success has not prevented him from making further improvement in all the subjects he is now studying for his General Certificate of Education to be taken in 1998.

Barathan is expected to be one of the school's high achievers continuing on to Sixth Form to study A' levels and then to university.

During the time Barathan has been at Loxford he has been a loyal and supportive member of the year group and has proved himself to be an outstanding student within the school's community in every respect.

May I take this opportunity of wishing Barathan a pleasant graduation ceremony.

H.A. FARROW
Headteacher



Affiliated to the
Technology Colleges Trust



London Borough of Redbridge

Auburn University

Auburn University, Alabama 36849-5218

Dean of Education
3084 Haley Center

Telephone: (334) 844-4446
FAX: (334) 844-5785

வாழ்த்துச் செய்தி

நீண்ட நாள் அனுபவமிக்க ஆசிரியர்களான திரு.திருமதி.பாலயோகன் அவர்களின் தவப்புதல்வன் செல்வன் பரதனின் மிருதங்க அரங்கேற்றம் நடைபெறுகின்ற இந்த சந்தர்ப்பத்தில் இளங்கலைஞனை உளமாரப் பாராட்டுவதில் பெருமகிழ்வடைகின்றேன். செல்வன் பரதன் இத்துறையில் மேலும் பல முன்னேற்றங்களையும் கண்டு, மிருதங்கக்கலையின் மேம்பாட்டுக்குப் புதிய பங்களிப்புகளைச் செய்ய வேண்டுமென்பது எமது அவா.

வெளிநாடுகளில் புலம்பெயர்ந்து வாழும் எம் தமிழ் மக்கள், எமது பாரம்பரியம், கலை, பண்பாடு என்பவற்றில் செலுத்தி வரும் ஆழ்ந்த அக்கறை பற்றி நாம் அறிந்துள்ளோம். இவற்றைப் பேணிப் பாதுகாக்க வேண்டும் என்ற உணர்வும் உத்வேகமும் உற்சாகமும் கடல் கடந்த தமிழர் மத்தியில் பிரவாகம் எடுத்தோடுவது பற்றியும் அறிய வந்துள்ளோம். நாம் எங்கு வாழ்ந்தாலும் பொருளாதார வாழ்க்கையுடன், கலை மாண்பு மிகு வாழ்வும் அவசியம் என்ற நோக்கும் பாங்கும் எம்மக்கள் மத்தியில் நிலை கொண்டிருப்பது பாராட்டிற்குரியது. இவ்வகையில், செல்வன்.பரதனின் பெற்றோர்களின் முயற்சியும் செல்வனின் முயற்சியும் பெரிதும் குறிப்பிடத்தக்கது.

பல்கலைப் பாரம்பரியக் கலைகளில் பெறுகின்ற பயிற்சியும் கல்வியும் வாழ்க்கையையும் உள்ளத்தையும் செம்மைப்படுத்துவது. அவற்றின் பயன்கள் பற்றி பலவாறு சொல்லிச் செல்லலாம். இனத்தனித்துவத்தைப் பேணுவதில் கலை, இலக்கியங்களுக்கு ஒரு முக்கிய பங்குண்டு. இப்பின்னணியில் செல்வன்.பரதன் பெற்ற பயிற்சியும் கல்வியும் அவர் கொண்டுள்ள கலை ஆற்றலும் ஆர்வமும் நீடித்து எமது கலாசார மேம்பாட்டுக்கு உதவவேண்டும் என்பதே எமது வேண்டுகூலும் அவாவும்.

சோ.சந்திரசேகரன்
கல்வித்துறைப் பேராசிரியர்
(கொழும்பு பல்கலைக் கழகம்)

மனம் நிறைந்த வாழ்த்துக்கள்

எமது மருமகன் செல்வன் பர்.பரதனின் மிருதங்க அரங்கேற்றம் நடைபெறும் இந்நாளில், அவர் சிறந்த மிருதங்க வித்துவானாகத் திகழவேண்டுமெனவும், கல்வியிலே உயர்ந்த நிலைக்கு வரவேண்டுமெனவும் மனமார வாழ்த்துகின்றோம். இறைவன் அவருக்குச் சகல செல்வங்களையும், அன்னை தந்தையுடனும் சோதரியுடனும் வாழும் நீண்ட ஆயுளையும் கொடுக்க வேண்டுமெனவும் பிரார்த்திக்கின்றோம்.

இங்ஙனம்
சி.ஸ்ரீகந்தராசா குடும்பத்தினர்.

செட்டிகுறிச்சி
பண்டத்தரிப்பு
12-10-96

அன்புத் தாத்தாவின்.....

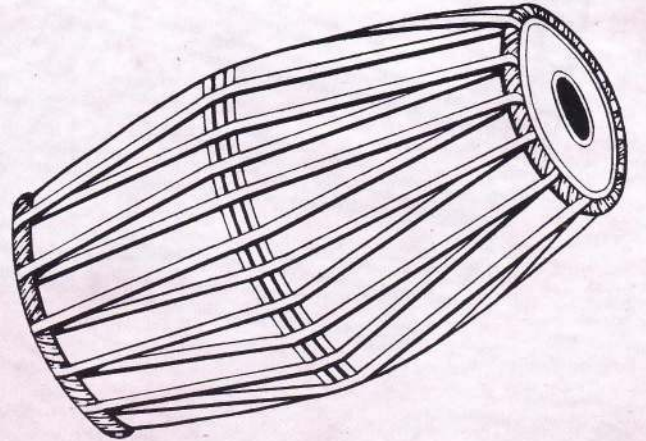
அழகிய லண்டன்மா நகரில்
லோயிட்ஸ் பார்க் இசையரங்கில்
லண்டன் ஆசிரியத் தம்பதிகள்
திரு.திருமதி.பாலயோகன் அவர்களின்
செல்வம் புதல்வன்
செல்வன் பரதனின்
மிருதங்க அரங்கேற்றத்தின் போது
வாழ்த்திப் பாடிய பாமலர்கள்.

எண்சீர் ஆசிரிய விருத்தம்

1. திருவுடைய தமிழரெலாம்
சிறந்து வாழும்
சிறப்புடைய லண்டன்மா
நகரந் தன்னில்
பெருகுமழ கொழுகுமிசை
யரங்கந் தன்னில்
பிறங்குநவ ரத்னக்கம்
பளத் திருந்தே
குருவுடனே பக்கவாத்
தியத்தோர் வாழ்த்த
குலவுஞ் சபைத் தலைவரையும்
கும்பிட் டேத்தி
ஒரு பரதன் மிருதங்கம்
இசைத்துக் காட்டி
உயர் வாணி அருளோடு
ஓங்கி வாழி.

2. தானமுடன் தாள நா
தங்கள் சேர
தருஞான சுருதி தனை
வளப்படுத்தி
மோனமுடன் பல்லவியை
வயலின் மீட்க
முறையாகப் பயிற்றியநற்
குருவை வாழ்த்தி
ஞானமதில் மிருதங்க
நந்தி யென்ன
நற்சபையோர் மெய்ப்புலவோர்
நயந்து போற்ற
கானமுயர் கரதலங்கள்
எடுத்தொலித்துக்
கண்மணியே பரதா நீ
கனிந்து வாழி.

3. மெய்ஞ்ஞான விஞ்ஞானத்
தவர்கள் வாழ்த்த
விரும்புவா னவர் மறையோர்
மேலும் வாழ்த்த
எஞ்ஞான்றும் வாழ்த்துந் தந்தை
பாலயோகன்
இனிய அன்னை சீதாலட்
சுமியும் வாழ்த்த
இஞ்ஞாலத் துடன் பிறந்த
யாழில் வல்ல
எழிற் செல்வி சோபிதா
என்றும் வாழ்த்த
கைஞ்ஞானப் பேரனாம்
பரதன் தன்னை
கவிஞர் வை.க.சிற்றம்பலம்
வாழ்த்தினேனே.



Mr S Balachandran
8, 11th Lane
Colombo - 00300
SRI LANKA

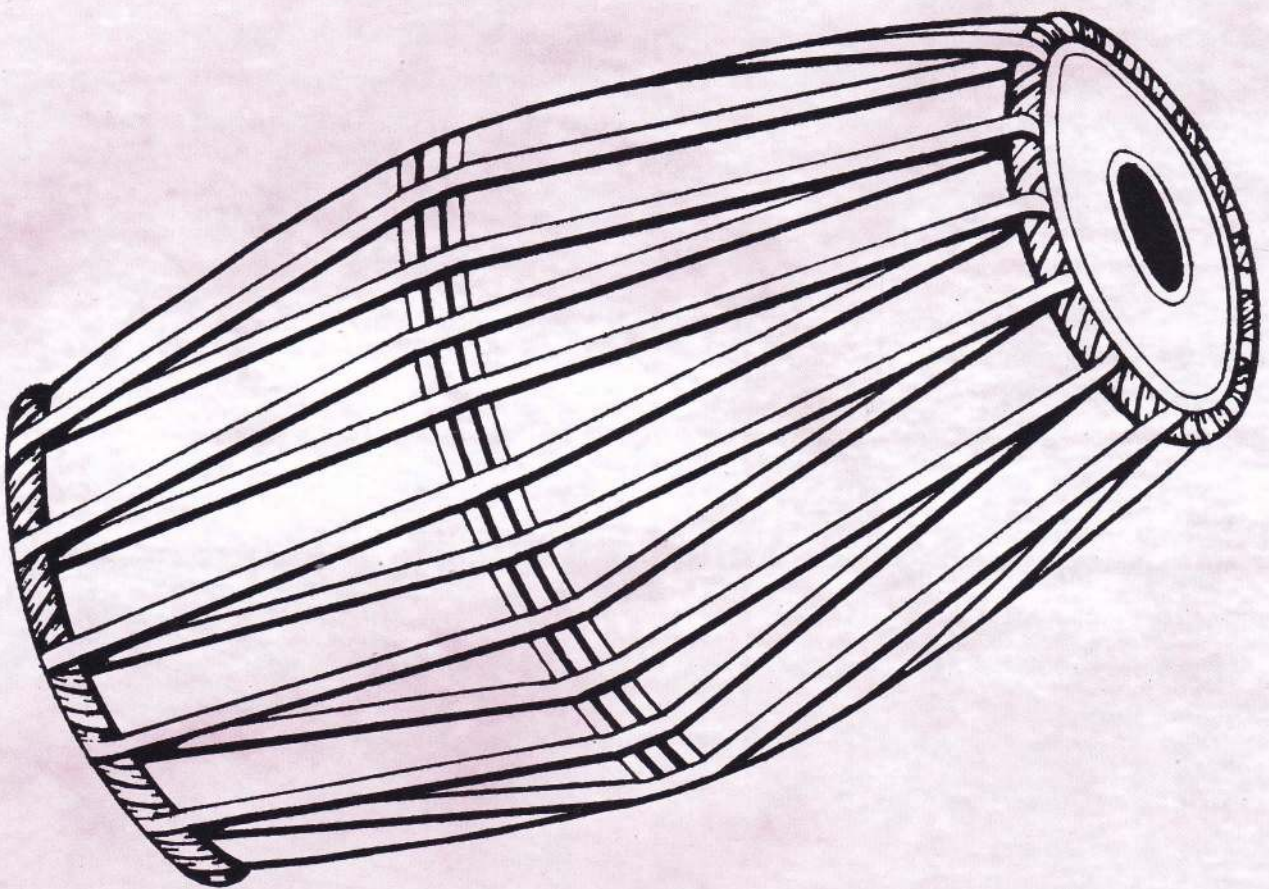
August 21, 1997

MESSAGE FROM PERIYAPPAH

It gives me great pleasure to send this message of felicitation on the occasion of Barathan's Miruthanga Arangetram. As his Periyappah it is a great moment for us that I am physically present in UK today to witness this arangetram.

Barathan has just successfully concluded the Keystage 3 (SATS) exams. Now we are witnessing his debut as an exponent of miruthangam. My blessings and good wishes for his future success.

Loving Periyappah



செல்வன் பாலயோகன் பரதனின் மிருதங்க அரங்கேற்ற வாழ்த்து

பண்ணும் பாடலும் பாணியில் சேர்ந்து
விண்ணும் மண்ணும் இசையில் முழுக
எண்ணில் சீர்வகை எழில்நட மாட
மண்ணில் உதித்தவன் பரதன் கையோங்க,

நாதனும் காளியும் நர்த்தனம் செய்திட
பாதசலங்கைகள் ததித்தொம் என்றிட
நாதமே முந்தது நந்திவாத் தியமதில்
சாதனை செய்தது பரதன்கை வண்ணம்

தேவர்கள் முவரும் மிருதங்க த்திலிருக்க
பாவலர் பாக்கள் பண்ணுடன் இசைக்க
தேவவா த்யமும் ஒமென் றொலிக்க
நாவாரப் புகழ்வர் நாடெலாம் வியக்க,

ஆடல்பா டலிசை நயம்பண் பாணி
முடந்தூக் குதேசிகம் கூறுகள் றிந்து
கூடும்யா ழ்குழல் குரல்ஓ சைகேட்க
தொடரும் ருதங்கவிசை பரதன்கையசைய

வண்ணன் பரதனுக்குக் குருவாசி தந்தோமென
தண்ணுமை மின்னிசை தாத்தெய் தோமென
மண்ணவர் மகிழ்ந்தனர் தகுந்தகும் என
எண்ணத்தில் நிறைந்தனன் ஏழுலகும் போற்ற.

“சங்கீத கலாவித்தகர்”

எஸ்.சிவானந்தராஜா

Miruthangam

The Miruthangam is a classical drum of Karnatic music. It is the foremost Tala Vadya and is used in all types of concerts, inclusive of Vocal music, Instrumental music, Dance, Kathakalakshepam and Bhajana. It is included in the celebrated Vadya Trayam - Veena, Venu and Miruthangam. It is an indispensable accompaniment in concerts of Karnatic music and has been made the National Drum of India.

It is considered as the Tala Vadya first used by Lord Brahma as a Tala accompaniment to the Rudra Thandava of Lord Siva. Lord Nanthi – the greatest exponent of this art form also accompanied Lord Siva's dance. It is also the instrument played by Lord Ganapathy.

The word mridanga in Sanskrit means: mrt, "clay", and ang, "body". The shell was originally made of clay and later came to be made of wood. The body of the Miruthangam is scooped out of a single block of wood. Jackwood, Redwood or the wood of the margosa tree is used for making the body. The jack tree grown in the vicinity of temples is ideally suited for making the Miruthangam. This is because the sound waves of the temple music and temple bells have their impact on the tree and make the wood more responsive. The wood should be cut only during the waxing period of the moon.

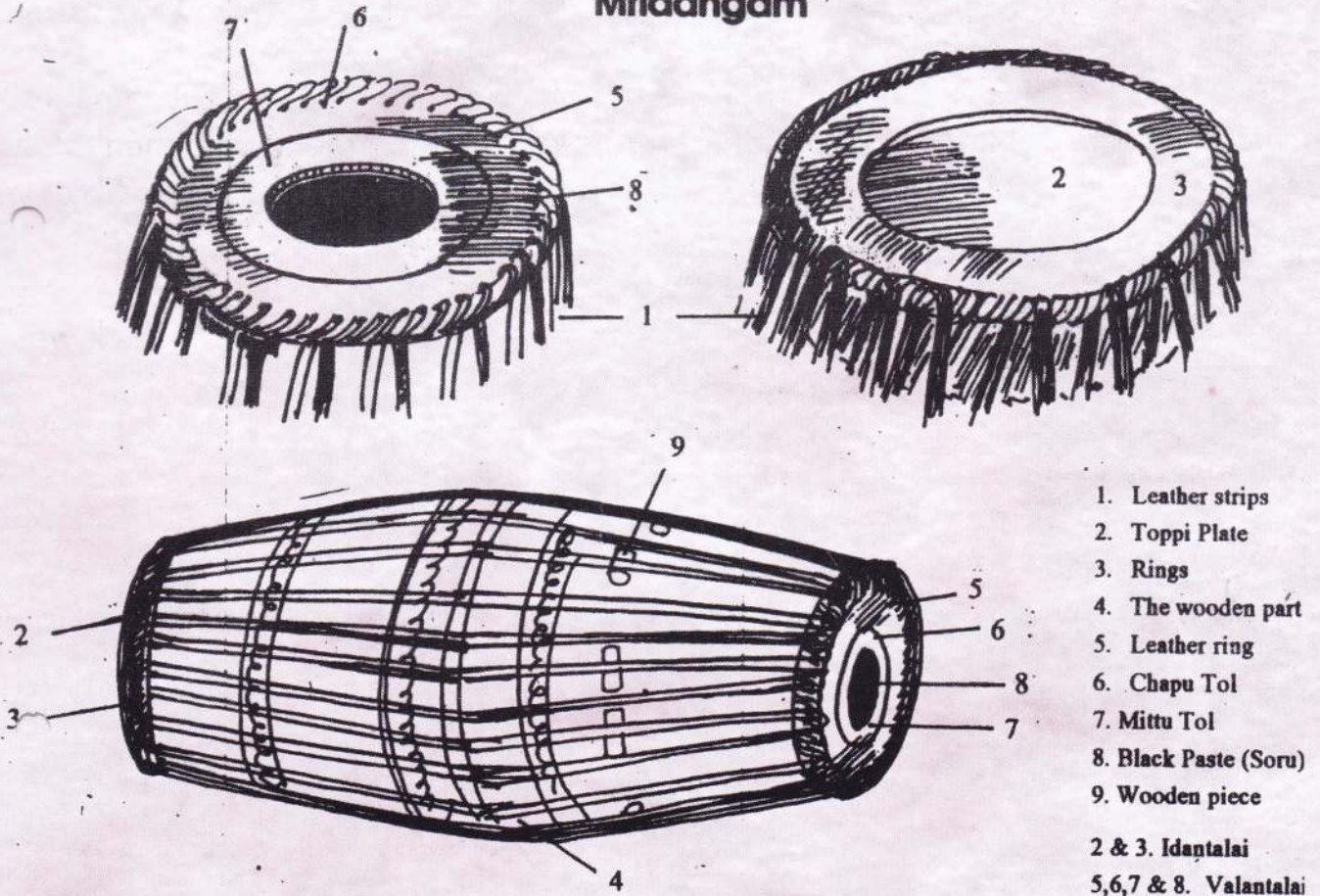
The right face, smaller than the left, is covered with three sheets of leather. These are called Vettu Thattu, Kottu Thattu and Utkaraithattu. This side is tuneable and has a permanent loading of soru, a hardened and polished mixture of rice glue and iron or manganese powder. It is tuned to the tonic (the first degree of a scale i.e. Sa), the soru acting to dampen unwanted noise from the stretched skin and provide a fine tone. For the left face, or toppi, two sheets of buffalo leather and one sheet of she goat leather all of ten inches diameter are used.

At the commencement of a concert, a paste of semolina is temporarily fixed on the centre of the left head and this paste is scraped off at the end of the concert. The quantity of this paste is so adjusted that the note given by the left head is exactly one octave below the note given by the right head. This temporary loading provides resonance and a rich, bass sound.

The Miruthangam is a versatile instrument used predominantly as accompanying percussion in recitals of Karnatic classical music, during which a short solo (Thani Aavarthanam) is usually included.

Parts of the Miruthangam

Mridangam



Arangetram

The word Arangetram can be split into two words: Arangu – meaning stage and Etram – meaning attaining. Put together, it means attaining the level of performing on stage. The teacher or Guru, Sri Muthu Sivarajah who has taught Barathan the art of the Miruthangam, conducts the Arangetram. Barathan and all the other accompanying artistes will accompany the main performer – the vocalist in this case.

Although the Arangetram is an important event, it is merely a formality. The artiste will have normally performed many times on stage beforehand. He will continue to play, learn, and teach others to further improve his talent in years to come.



செல்வன்
பாலயோகன் பரதனின்
மிருதங்க அரங்கேற்ற வாழ்த்து

பண்ணும் பாடலும் பாணியில் சேர்ந்து
விண்ணும் மண்ணும் இசையில் முழுக
எண்ணில் சீர்வகை எழில்நட மாட
மண்ணில் உதித்தவன் பரதன் கையோங்க,

நாதனும் காளியும் நர்த்தனம் செய்திட
பாதசல ங்கைகள் ததித்தொம் என்றிட
நாதமெ முந்தது நந்திவாத் தியமதில்
சாதனை செய்தது பரதன்கை வண்ணம்

தேவர்கள் முவரும் மிருதங்க த்திலிருக்க
பாவலர் பாக்கள் பண்ணுடன் இசைக்க
தேவவா த்யமும் ஓமென் றொலிக்க
நாவாரப் புகழ்வர் நாடெலாம் வியக்க,

ஆடல்பா டலிசை நயம்பண் பாணி
முடந்தாக் குதேசிகம் கூறுகள் றிந்து
கூடும்யா ழ்குழல் குரல்ஓ சைகேட்க
தொடரும் ருதங்கவிசை பரதன்கையசைய

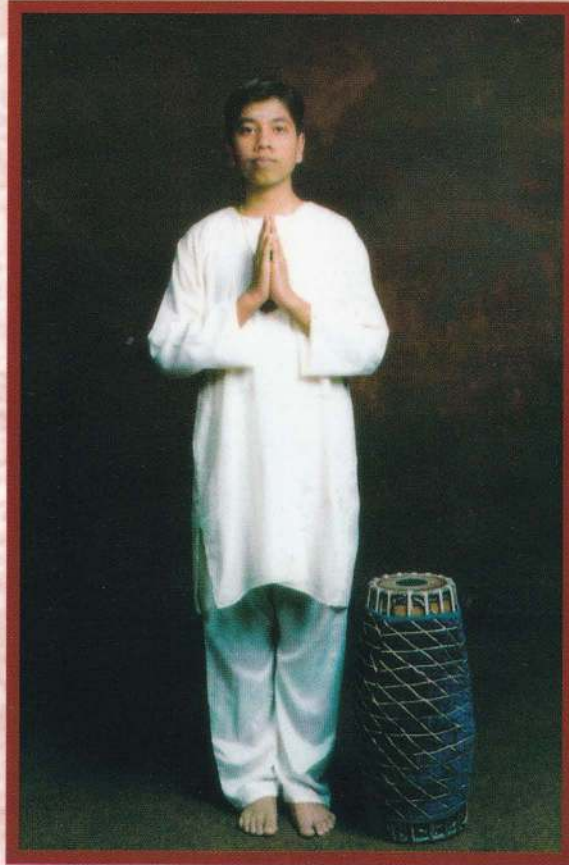
வண்ணன் பரதனுக்குக் குருவாசி தந்தோமென
தண்ணுமை யின்னிசை தாத்தெய் தோமென
மண்ணவர் மகிழ்ந்தனர் தகும்தகும் என
எண்ணத்தில் நிறைந்தனன் ஏழுலகும் போற்ற

“சங்கீத கலாவித்தகர்”
எஸ்.சிவானந்தராஜா





We wish to sincerely thank:



The London Sri Murugan Temple Management and Trustees

Guru, Sri Muthu Sivarajah

Chief Guest, Dr P Ambikapathy

Guest Speakers Mrs Arunthathy Srikantharajah, Mr K Karthigesu

All the accompanying artistes and the compere

The Staff of Loxford High School

All those who were responsible for lighting, sound, video and photography

**All our relatives and friends who helped with catering, stage,
hall decoration and backstage assistance.**

Printers of both the invitation card and souvenir

Staff of the Waltham Forest Theatre

**All our Family and Friends, especially those who sent messages and have
flown from abroad for this event.**

All the audience for honouring us by your presence here tonight